



## METODOLOGIAS PARA INQUIRIR CRIANÇAS E ADOLESCENTES



## CULTURAS E PRÁTICAS NÃO-REVITIMIZANTES

I SIMPÓSIO INTERNACIONAL CULTURAS E PRÁTICAS  
NÃO-REVITIMIZANTES DE TOMADA DE DEPOIMENTO ESPECIAL  
DE CRIANÇAS E ADOLESCENTES EM PROCESSOS JUDICIAIS

I INTERNATIONAL SYMPOSIUM NON-REVICTIMIZING CULTURES AND PRACTICES FOR TAKING SPECIAL  
TESTIMONY FROM CHILDREN AND ADOLESCENTS IN THE JUSTICE PROCESS  
I SIMPOSIO INTERNACIONAL CULTURAS Y PRÁCTICAS NO-REVITIMIZANTES DE TOMA ESPECIAL DE  
DECLARACIÓN TESTIMONIAL DE NIÑOS Y ADOLESCENTES EN PROCESOS JUDICIALES

BRASILIA-DF  
26 A 28 DE AGOSTO DE 2009

# MENSAGEM DE BOAS-VINDAS

O desconforto e o estresse psicológico de uma criança ou adolescente em repetir inúmeras vezes os fatos ocorridos, nas várias fases da investigação criminal, assim como a dificuldade de prestar e sustentar seus depoimentos no sistema de justiça são agravados pela cultura formalista das práticas judiciais tradicionais. Ademais, a dificuldade de se produzir provas consistentes tem como consequência os baixos índices de responsabilização dos autores de violência sexual e a excessiva oitiva de vítimas e testemunhas.

Amparados por essas preocupações, a Childhood Brasil (Instituto WCF-Brasil), em parceria com a Subsecretaria de Promoção dos Direitos da Criança e do Adolescente da Secretaria Especial dos Direitos Humanos (SEDH), órgão do Governo Federal vinculado à Presidência da República, o Conselho Nacional dos Direitos da Criança e do Adolescente (CONANDA) e a Associação Brasileira de Magistrados, Promotores de Justiça e Defensores Públicos da Infância e da Juventude (ABMP) promovem o I Simpósio Internacional Culturas e Práticas Não-Revitimizantes de Tomada de Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes em Processos Judiciais. Seu objetivo é reunir especialistas, profissionais, gestores e formuladores de políticas públicas da área da infância e da juventude, tanto do Brasil quanto do exterior, a fim de proporcionar a socialização dos modelos alternativos não-revitimizantes mundialmente existentes de depoimento especial de crianças e adolescentes.

Pretende-se, ainda, que as reflexões realizadas durante o simpósio sirvam de subsídio para a adequação da normativa nacional, com vistas à adoção de procedimentos humanizados de inquirição de crianças e adolescentes vítimas e testemunhas de crimes.

Agradecemos sua relevante contribuição nesse importante debate pela proteção da infância e da juventude e aproveitamos para dar-lhes as boas-vindas!

**Ana Maria Drummond**

Diretora Executiva da Childhood Brasil

**Paulo de Tarso Vannuchi**

Ministro da Secretaria Especial dos Direitos Humanos da Presidência da República  
(SPDCA/SEDH/PR)

**Carmen Silveira de Oliveira**

Presidente do Conselho Nacional dos Direitos da Criança e do Adolescente (CONANDA) e Subsecretária de Promoção dos Direitos da Criança e do Adolescente (SPDCA/SEDH/PR)

**Eduardo Rezende Melo**

Presidente da Associação Brasileira de Magistrados, Promotores de Justiça e Defensores Públicos da Infância e da Juventude (ABMP)

# INFORMAÇÕES GERAIS

## LOCAL

O Simpósio será sediado na cidade de Brasília, DF, no Centro de Convenções do Brasília Alvorada Hotel (SHTN Trecho 1 conj. 1B bloco C; Tel.: + 55 61 3424-7000).

## ABERTURA

A abertura ocorrerá no Centro de Convenções do Brasília Alvorada Hotel, no dia 26 de agosto, quarta-feira, às 18h30.

## CREDENCIAIMENTO

O credenciamento será realizado no foyer do Centro de Convenções do Brasília Alvorada Hotel, a partir das 8h00 do dia 27 de agosto, quinta-feira.

## CRACHÁ

O uso do crachá será obrigatório para acesso às sessões do Simpósio.

## VOUCHER ALMOÇO

Os vouchers darão acesso ao restaurante do Brasília Alvorada Hotel, nos dias 27 e 28 de agosto, quinta e sexta-feiras, e serão entregues no local do evento. Pede-se a gentileza de não os perder.

## TRADUÇÃO SIMULTÂNEA

A tradução simultânea nos idiomas português, inglês e espanhol estará à disposição dos participantes durante as Sessões Plenárias e os Grupos de Trabalho concomitantes, sendo obrigatória a entrega de documento de identidade (RG, carteira de motorista, passaporte etc.) para a retirada dos fones de ouvido.

## INTERNET

Os participantes poderão acessar a Internet *wireless* gratuitamente no lobby do Brasília Alvorada Hotel e no espaço do evento, nos dias 27 e 28 de agosto de 2009.

## SEGURANÇA

O Brasília Alvorada Hotel e os organizadores do Simpósio não se responsabilizam por objetos deixados dentro das salas durante os intervalos entre as sessões.

## LAZER

Brasília é a capital da República Federativa do Brasil. Inaugurada em 21 de abril de 1960, pelo então presidente Juscelino Kubitschek, teve seu projeto desenhado por Lúcio Costa e os edifícios principais projetados por Oscar Niemeyer. Com um plano urbanístico inovador, em formato de avião, constitui um dos conjuntos arquitetônicos mais significativos do século XX.

A partir de sua inauguração, iniciou-se a transferência dos principais órgãos da administração federal do Rio de Janeiro para a nova capital, com a mudança das sedes dos poderes Executivo, Legislativo e Judiciário federais.

Atualmente, tem um dos melhores índices de desenvolvimento humano do país, ganhando destaque nacional como uma das cidades com melhor qualidade de vida do Brasil para seus mais de 2 milhões de habitantes.

Principais atrações turísticas: *Catetinho, Congresso Nacional, Espaço Lúcio Costa, Esplanada dos Ministérios, Memorial JK, Museu de Arte Moderna de Brasília, Palácio da Alvorada, Palácio da Justiça, Palácio do Buriti, Palácio do Itamaraty, Palácio do Planalto, Panteão da Pátria Tancredo Neves, Ponte JK, Praça dos Três Poderes, Supremo Tribunal Federal, Torre de TV*.

# ORGANIZAÇÕES ANFITRIÃS

## SUBSECRETARIA DE PROMOÇÃO DOS DIREITOS DA CRIANÇA E DO ADOLESCENTE

A Subsecretaria de Promoção dos Direitos da Criança e do Adolescente (SPDCA), da Secretaria Especial dos Direitos Humanos da Presidência da República (SEDH/PR), tem a missão prioritária de formular e coordenar a política de promoção, defesa e garantia dos direitos da criança e do adolescente no âmbito nacional e interministerial, além de promover, estimular, acompanhar e zelar pelo cumprimento do Estatuto da Criança e do Adolescente (ECA).

Além de articular ações do governo federal na implementação da política de direitos humanos da criança e do adolescente, a SPDCA tem como meta apoiar iniciativas de fortalecimento do Sistema de Garantia dos Direitos da Criança e do Adolescente, em especial para a humanização do atendimento socioeducativo, proteção de crianças e adolescentes ameaçados de morte, enfrentamento da violência sexual, promoção da convivência familiar e comunitária e fortalecimento dos conselhos tutelares e de direitos.

Desde outubro de 2007, cabe à SPDCA implementar de forma coordenada a Agenda Social da Criança e do Adolescente, um conjunto de iniciativas governamentais com foco no enfrentamento da violência, que articula 42 ações, envolvendo 14 ministérios, por meio de quatro grandes programas: Projeto Bem-Me-Quer; Projeto Na Medida Certa; Projeto Caminho para Casa; Observatório da Criança e Adolescente.

O Programa Nacional de Enfrentamento da Violência Sexual contra Crianças e Adolescentes foi criado em 2003 como resposta às demandas do Plano Nacional de Enfrentamento à Violência Sexual Infanto-Juvenil, com foco na garantia dos direitos humanos sexuais e reprodutivos de crianças e adolescentes. As ações do Programa têm sido desenvolvidas por meio de projetos e convênios, priorizando os que contemplem os estados e/ou municípios abrangidos pela Agenda Social Criança e Adolescente, que promovam igualdade, independentemente de raça, etnia, gênero, orientação sexual

ou deficiência, e que contribuam também para a redução das desigualdades regionais.

A coordenação do Programa também é responsável pela disseminação de boas práticas, pela sistematização de dados e informações, pelo apoio às redes e comitês de enfrentamento da violência sexual e pela promoção de campanhas de sensibilização e mobilização. Atua, ainda, na gestão do Disque Denúncia Nacional – Disque 100, serviço de recebimento, encaminhamento e monitoramento de denúncias de violência contra crianças e adolescentes, implementado por meio da parceria com a Petrobrás e o Centro de Referência, Estudos e Ações sobre Crianças e Adolescentes (Cecria).

## POR UM BRASIL SEM VIOLENCIA CONTRA CRIANÇAS E ADOLESCENTES DISQUE 100.

### CHILDHOOD BRASIL

#### *PELA PROTEÇÃO DA INFÂNCIA CONTRA O ABUSO E A EXPLORAÇÃO SEXUAL*

Sensível à realidade de crianças e adolescentes em situação de vulnerabilidade, S. M. Rainha Silvia da Suécia criou a World Childhood Foundation para promover e defender os direitos da infância em todo o mundo. Escolheu o Brasil como primeiro beneficiário de sua fundação, a qual também possui escritórios na Alemanha, Estados Unidos e Suécia.

A Childhood Brasil ([www.wcf.org.br](http://www.wcf.org.br)), fundada em 1999, com sede em São Paulo, tem como foco a proteção da infância contra o abuso e a exploração sexual, por meio de três grandes linhas de atuação:

- Informar a sociedade, por meio de ações e campanhas.
- Educar, mobilizando e articulando empresas, governos e organizações sociais para uma ação mais eficaz contra a violência sexual.
- Prevenir, desenvolvendo projetos inovadores e fortalecendo instituições que protegem crianças e adolescentes em situação de risco. “Informar para educar; educar para prevenir” é o lema da Childhood Brasil.

Além de apoiar projetos desenvolvidos por outras organizações não-governamentais em comunidades, fomentando experiências inovadoras de intervenção e contribuindo para o desenvolvimento de organizações de base, a Childhood Brasil desenvolve programas próprios, de abrangência regional ou nacional, os quais objetivam mobilizar e formar diferentes profissionais, articular e fortalecer redes de proteção, disseminar conhecimento e influenciar políticas públicas, contribuindo para transformações positivas e duradouras para a causa.

A Childhood Brasil é certificada como Organização da Sociedade Civil de Interesse Público (OSCIP) e Entidade Promotora dos Direitos Humanos.

## CONANDA

O Conselho Nacional dos Direitos da Criança e do Adolescente (CONANDA) é um órgão público colegiado de caráter deliberativo e controlador das ações de promoção, proteção e defesa dos direitos da criança e do adolescente, integrante da estrutura administrativa da Secretaria Especial dos Direitos Humanos da Presidência da República, composto por 14 representantes de instituições do governo federal e 14 representantes de organizações da sociedade civil com atuação em âmbito nacional. Entre as suas atribuições principais destacam-se o papel de estabelecer as normas gerais da política nacional de promoção, proteger e defender dos direitos da criança e do adolescente, apoiar a implementação dessas políticas, gerir o Fundo Nacional para a Criança e o Adolescente, realizar ações de educação social em direitos humanos de crianças e adolescentes e promover ações de enfrentamento das violações aos direitos da criança e do adolescente. É o exercício dessas atribuições que justifica o apoio do CONANDA a este simpósio internacional, pelo seu propósito de discutir culturas e práticas não-revitimizantes de tomada de depoimento de crianças e adolescentes em processos judiciais.

## ABMP

A Associação Brasileira de Magistrados, Promotores de Justiça e Defensores Públicos da Infância e da Juventude (ABMP) tem como principal objetivo a garantia dos direitos humanos de crianças e adolescentes com absoluta prioridade. Pauta-se pela doutrina da proteção integral e se apoia sobre os pilares básicos do Estatuto da Criança e do Adolescente (ECA) e da Convenção das Nações Unidas sobre os Direitos da Criança.

Sua atuação, em âmbito nacional, abrange cerca de 6 mil magistrados, promotores de justiça e defensores públicos, viabilizando-se por meio de uma diretoria executiva articulada às coordenações regionais e estaduais e com apoio das próprias instituições oficiais do sistema de justiça.

Principais linhas de atuação da ABMP:

- Acompanhamento legislativo e promoção de debates sobre projetos de lei.
- Discussão em órgãos colegiados, sobretudo em relação às políticas públicas em que o sistema de justiça tenha papel de relevo.
- Qualificação permanente dos atores do sistema de justiça da infância e da juventude.
- Aprimoramento da organização e gestão do sistema de justiça da infância e da juventude.
- Defesa e luta pela garantia dos direitos da criança e do adolescente, em juízo ou fora dele, conforme as disposições da legislação em vigor, em especial da Lei 8.069/90 (ECA), bem como dos instrumentos internacionais de proteção à infância e à adolescência.
- Articulação com os demais atores do Sistema de Garantia dos Direitos, inclusive por meio da participação no Conselho Nacional dos Direitos da Criança e do Adolescente (CONANDA), no Fórum Nacional de Defesa dos Direitos da Criança e do Adolescente (Fórum Nacional DCA) e outros colegiados.

A ABMP estabelece parcerias na realização de projetos e campanhas que tratam dos principais temas da agenda pública da infância e juventude, como educação, saúde, segurança alimentar, convivência familiar e comunitária, medidas de

proteção especial, direitos e garantias do adolescente em conflito com a lei, direitos sexuais e enfrentamento da violência, trabalho infantil, entre outros.

## APOIO

### **COMITÊ NACIONAL DE ENFRENTAMENTO À VIOLENCIA SEXUAL CONTRA CRIANÇAS E ADOLESCENTES**

O Comitê Nacional de Enfrentamento à Violência Sexual Contra Crianças e Adolescentes é uma instância de mobilização e articulação permanente, democrática, plural e não-hierárquica para monitoramento e avaliação da implementação do Plano Nacional de Enfrentamento da Violência Sexual Contra Crianças e Adolescentes.

É formado pelas redes organizadas em nível local, estadual e regional compostas por representantes dos setores da sociedade civil, dos poderes públicos e de organizações internacionais envolvidos com a temática e que atuam no país.

O encontro na cidade de Natal, RN para a elaboração do Plano Nacional também criou essa instância com a missão de acompanhar todas as ações de política pública executadas no âmbito dos governos ou de entidades não-governamentais de enfrentamento da violência sexual contra crianças e adolescentes.

Em reunião ordinária em junho de 2000, o CONANDA aprovou o Plano Nacional de Enfrentamento da Violência Sexual Contra Crianças e Adolescentes e deliberou a criação da instância nacional de monitoramento, conforme proposta no documento denominado “Carta de Natal”, que posteriormente foi instalada como Comitê Nacional.

Atualmente, o Comitê Nacional está representado nas 27 unidades federadas do Brasil e sua gestão é feita por meio de uma coordenação colegiada composta por membros representantes das regiões geográficas, do seguimento infanto-juvenil e de órgãos governamentais e não-governamentais do Sistema de Garantia de Direitos e da Rede de Proteção.

Os encaminhamentos políticos e administrativos deliberados pelo Comitê Nacional estão a cargo da secretaria executiva com sede em Brasília, DF.

Contatos:

comitenacional@terra.com.br

[www.comitenacional.prg.br](http://www.comitenacional.prg.br)

Tel.: + 55 61 3347-8524



# PROGRAMAÇÃO

## 26 DE AGOSTO (QUARTA-FEIRA)

18:30 – Solenidade de Abertura

19:30 – *Cenários e Perspectivas do Debate Nacional sobre o Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes em Processos Judiciais* (sessão plenária)

- **Márcia Ustra Soares**, Subsecretária Adjunta de Promoção dos Direitos da Criança e do Adolescente (SPDCA/SEDH)

- **Ana Maria Drummond**, Diretora Executiva da Childhood Brasil (Instituto WCF-Brasil)

- **Tiana Sento-Sé**, Conselheira do Conselho Nacional dos Direitos da Criança e do Adolescente (CONANDA)

- **Eduardo Rezende Melo**, Presidente da Associação Brasileira dos Magistrados, Promotores de Justiça e Defensores Públicos da Infância e da Juventude (ABMP)

20:30 – Coquetel de Abertura

## 27 DE AGOSTO (QUARTA-FEIRA)

09:00 – *Os Fundamentos Legais e o Marco Jurídico Internacional Comparado do Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes em Processos Judiciais* (sessão plenária)

- **Carlos Rozanski**, Juiz no Tribunal Criminal Federal nº 01 de La Plata, Argentina

- **Eduardo Rezende Melo**, Presidente da Associação Brasileira dos Magistrados, Promotores de Justiça e Defensores Públicos da Infância e da Juventude (ABMP)

- **Gilmar Mendes**, Presidente do Conselho Nacional de Justiça e do Supremo Tribunal Federal

Coordenadora: **Ana Maria Drummond**, Diretora Executiva da Childhood Brasil

10:40 – Debate

11:10 – Coffee-Break

11:30 – *Uma Breve Revisão da Literatura e Práticas Não-Revitimizantes de Tomada de Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes em Processos Judiciais*

- **Gail Goodman**, Ilustre Professora de Psicologia e Diretora do Centro de Pesquisa de Políticas Públicas, Universidade da Califórnia, Davis.

Coordenadora: **Ana Maria Drummond**, Diretora Executiva da Childhood Brasil

12:15 – Debate

12:45 – Almoço

14:00 – *Apresentação da Pesquisa “Depoimento Sem Medo (?)”*

- **Benedito Rodrigues dos Santos**, Coordenador Científico da Pesquisa

- **Itamar Batista Gonçalves**, Coordenador de Programas da Childhood Brasil

14:50 – *Experiências Internacionais sobre Culturas e Práticas Alternativas de Tomada de Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes* (sessão plenária)

- Inglaterra – **Tony Butler**, Comandante Aposentado da Polícia do Constabulário de Gloucestershire

- Estados Unidos – **Chris Newlin**, Diretor-Executivo do Centro Nacional de Apoio e Defesa à Infância - Alabama

- Canadá – **Pamela Hurley**, Diretora do Projeto Criança-Testemunha do Centro para Crianças e Famílias no Sistema de Justiça – Ontario

- Argentina – **Julio César Castro**, Diretor da Unidade de Investigação de Delitos Sexuais e Prostituição Infantil (UFISEX), Buenos Aires

Coordenadora: **Márcia Ustra Soares**, Subsecretária Adjunta de Promoção dos Direitos da Criança e do Adolescente (SPDCA/SEDH)

Debatida: **Esther Maria de Magalhães Arantes**, Conselheira do Conselho Federal de Psicologia

16:30 – Coffee-Break

16:50 – *Continuação das Experiências Internacionais sobre Culturas e Práticas Alternativas de Tomada de Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes* (sessão plenária)

17:40 – Debate

18:30 – Encerramento

## 28 DE AGOSTO (QUARTA-FEIRA)

09:00 – *Experiências Internacionais sobre Culturas e Práticas Alternativas de Tomada de Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes* (sessão plenária)

- Brasil – **José Antônio Daltoé Cesar**, Juiz da Infância e da Juventude, Porto Alegre

- Cuba – **Enrique Pérez Medina**, Chefe do Departamento de Menores, Ministério do Interior, Havana

- Espanha – **José Ramon Juárez López**, Psicólogo Forense, Departamento de Justiça de Girona, Generalitat, Catalunha

- Lituânia – **Neringa Grūtyte**, Psicóloga da ONG Child House, Vilnius

Coordenador: **Richard Pae Kim**, Coordenador Regional Sudeste da ABMP

Debatida: **Erivâ Garcia Velasco**, Conselheira do Conselho Federal de Serviço Social

10:40 - Coffee-Break

11:00 – *Continuação das Experiências Internacionais sobre Culturas e Práticas Alternativas de Tomada de Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes* (sessão plenária)

11:50 – Debate

12:40 – Almoco

14:00 – Grupos de Trabalho Concomitantes (participantes deverão escolher um dos três grupos):

- Grupo 1 - *Políticas, Programas e Metodologias de Capacitação de Profissionais para a Tomada de Depoimento Especial de Crianças e Adolescentes*

- **Irene Intebi**, Presidente ISPCAN, Argentina

- **Leila Paiva**, Coordenadora do Programa Nacional de Combate da Violência Sexual de Crianças e Adolescentes (SPDCA/SEDH)

- **Iolete Ribeiro da Silva**, Conselheira do Conselho Federal de Psicologia

- **Erivâ Garcia Velasco**, Conselheira do Conselho Federal de Serviço Social

Coordenadora: **Maria Luiza Moura Oliveira**, Conselheira do Conselho Nacional dos Direitos da Criança e do Adolescente (CONANDA)

Debatida: **Lilian Cherulli Carvalho**, Coordenação da Saúde do Adolescente e do Jovem, Ministério da Saúde

- Grupo 2 - *A Arte, Ética e as Técnicas da Tomada Especial de Depoimento de Crianças e Adolescentes*

- **Nadia Chanza**, Coordenadora para a Equipe de Resposta ao Abuso Sexual na Promotoria de Bronx, Nova Iorque, Estados Unidos

- **Lilian Milnitsky Stein**, Professora-Doutora da PUC/RJ

- **Cynthia Rejane Araújo Ciarallo**, Conselheira do Conselho Federal de Psicologia

Coordenador: **Ana Maria Drummond**, Diretora Executiva da Childhood Brasil

Debatida: **Trudy Novicki**, Diretora Executiva da Kristi House, Miami (Estados Unidos)

- Grupo 3 - *A Replicabilidade da Prova, as Técnicas de Documentação*

- **Nigel Hatten**, Sargento Detetive, Gloucestershire (Inglaterra)

- **Romeu Tuma Júnior**, Secretário Nacional de Justiça (SNJ/MJ)

- **Augustino Veit**, Membro da OAB e da Comissão de Direitos Humanos da Câmara dos Deputados.

Coordenador: **Sasha Alves do Amaral**, Membro da ABMP

Debatida: **Márcio Sanchez**, Assessor de Direitos Humanos e Infância da Frente Parlamentar

17:30 – Encerramento das Oficinas Temáticas e Coffee-break

18:00 – Cerimônia de Encerramento

# WELCOME MESSAGE

The displeasure and psychological stress children and adolescents experience on having to frequently repeat events during the various stages of the criminal investigation, together with the difficulty in providing and maintaining their testimony in the justice system are aggravated by the over-formalized culture of traditional legal practices. Furthermore, the difficulty in producing consistent evidence results in low conviction rates for perpetrators of sexual violence and excessive questioning of the victims and witnesses.

Due to these concerns, Childhood Brazil (Instituto WCF-Brasil) in a partnership with Subsecretariat for the Promotion of the Rights of the Child and Adolescent (SPDCA) of the Special Human Rights Secretariat (SEDH), a federal government body connected to the Presidency of Brazil, the National Council for the Rights of Children and Adolescents (CONANDA), and the Brazilian Association of Child and Youth Court Judges, Prosecutors and Defense Attorneys (ABMP) are holding the I International Symposium Non-Revictimizing Cultures and Practices for Taking Special Testimony from Children and Adolescents in the Justice Process.

The aim of the symposium is to gather specialists, professionals, managers, and public policy makers in the childhood and youth area, in Brazil and abroad, to share experiences from around the world in alternative, non-revictimizing practices for taking special testimony from children and adolescents.

It is also hoped that the lessons learned during this symposium help Brazil to adopt humanized procedures for taking testimony from child and adolescent victims and witnesses of crimes.

We are grateful for your material contribution to this important debate on protecting children and adolescents. Welcome to the symposium!

**Ana Maria Drummond**

Executive Director, Childhood Brasil

**Paulo de Tarso Vannuchi**

Minister, Special Human Rights Secretariat (SEDH)

**Carmen Silveira de Oliveira**

Chairperson, National Council for the Rights of Children and Adolescents (CONANDA) and Subsecretariat for the Promotion of the Rights of the Child and Adolescent (SPDCA/SEDH)

**Eduardo Rezende Melo**

Chairperson, Brazilian Association of Child and Youth Court Judges, Prosecutors and Defense Attorneys (ABMP)

# GENERAL INFORMATION

## LOCATION

The symposium will be held at the Brasília Alvorada Hotel Convention Center, in the city of Brasília, Federal District (SHTN Trecho 01 conj. 1B bloco C; Tel.: + 55 61-3424-7000).

## OPENING

The opening will be held at the Brasília Alvorada Hotel Convention Center on Wednesday, August 26 at 6:30 p.m.

## REGISTRATION

Registration will take place in the foyer of the Brasília Alvorada Hotel Convention Center from 8 a.m. on Thursday, August 27.

## ID CARD

You must wear your ID card at all times to gain access to the symposium sessions.

## LUNCH VOUCHER

Vouchers giving you access to the Brasília Alvorada Hotel restaurant on Thursday and Friday, August 27 and 28, will be delivered to you out of the symposium. Please do not lose these vouchers.

## SIMULTANEOUS TRANSLATION

We will provide simultaneous translation to and from Portuguese, English, and Spanish during the Plenary Sessions and the Work Groups. To use this service, we require that you provide an identity document (for example your driver's license or passport) as a deposit for the headphones.

## INTERNET

Free wireless Internet access is available in the lobby of the Brasília Alvorada Hotel and at the symposium.

## SAFETY

Neither Brasília Alvorada Hotel nor the symposium

organizers accept liability for objects left inside the rooms during intervals between sessions.

## LEISURE AND TOURISM

Brasília has been the capital of Brazil since April 21, 1960, inaugurated by President Juscelino Kubitschek. It was built according to the design by Lucio Costa, and Oscar Niemeyer was the architect behind its main buildings. Using an innovative urban plan, mirroring the body and wings of an airplane, Brasília is one of the gems of 20th-century architecture.

Soon after its inauguration, the government transferred its three federal branches (the Executive, the Legislature and Judiciary) from Rio de Janeiro to the new capital. Brasília has one of Brazil's best human development indexes, and is known throughout the country as being one of the cities with the highest quality of living standards. It has a population of approximately 2 million inhabitants.

Brasília's main tourist attractions are: *Catetinho, Congresso Nacional, Espaço Lúcio Costa, Esplanada dos Ministérios, Memorial JK, Museu de Arte Moderna de Brasília, Palácio da Alvorada, Palácio da Justiça, Palácio do Buriti, Palácio do Itamaraty, Palácio do Planalto, Panteão da Pátria Tancredo Neves, Ponte JK, Praça dos Três Poderes, Supremo Tribunal Federal, Torre de TV*.

# HOSTING ORGANIZATIONS

## SUBSECRETARIAT FOR THE PROMOTION OF THE RIGHTS OF THE CHILD AND ADOLESCENT (SPDCA)

The primary mission of the Subsecretariat for the Promotion of the Rights of the Child and Adolescent (Subsecretaria de Promoção dos Direitos da Criança e do Adolescente), or SPDCA of the Special Human Rights Secretariat of the Presidency of the Republic (Secretaria Especial dos Direitos Humanos da Presidência da República), or SEDH/PR is to formulate and coordinate the policy to promote, defend and guarantee the rights of children and adolescents at a national and inter-ministerial level, as well as to promote, stimulate, supervise and enforce compliance

with the Children and Adolescent Statute (Estatuto da Criança e do Adolescente), or ECA.

SPDCA's objective is not only to publicize federal government measures in implementing human rights policies for children and adolescents, but also to support initiatives to strengthen the system to guarantee the rights of children and adolescents, and especially to humanize socio-educational assistance, the protection of children and adolescents who have been threatened with death, combating sexual violence, promoting family life, and strengthening child protection and child rights agencies.

Since October 2007, SPDCA has been responsible for coordinating the implementation of the many government measures of the Social Agenda for Children and Adolescents. These anti-violence measures are made up of 42 actions involving 14 ministries and four large programs: Projeto Bem-Me-Quer; Projeto Na Medida Certa; Projeto Caminho para Casa; and Observatório da Criança e Adolescente.

The National Program to Combat Sexual Violence against Children and Adolescents was created in 2003 as a response to the demands of the National Plan to Combat Child-Youth Sexual Violence. It is focused on protecting the sexual and reproductive human rights of children and adolescents. The program measures have been developed using projects and partnerships, prioritizing those that include the states and municipalities covered by the Social Agenda for Children and Adolescents, promote equal opportunities regardless of race, ethnicity, gender, sexual orientation, or deficiency and contribute to breaking down regional inequalities.

The Program coordination is also responsible for disseminating good practices, for systemizing data and information, for supporting networks and committees that combat sexual violence, and for promoting awareness and mobilizing campaigns. The Program coordination also manages the National Crime Hotline – Dial 100 (Disque Denúncia Nacional – Disque 100). The hotline receives, forwards, and monitors reports of violence against children and adolescents. It is offered through a partnership with Petrobrás and the Center for Reference, Studies and Action

for Children and Adolescents (Centro de Referência, Estudos e Ações sobre Crianças e Adolescentes), or CECRIA.

## **DIAL 100 TO RID BRAZIL OF VIOLENCE AGAINST CHILDREN AND ADOLESCENTS.**

### **CHILDHOOD BRASIL**

To protect children against abuse and sexual exploitation

Aware of the reality for vulnerable children and adolescents, Her Majesty Queen Silvia of Sweden set up World Childhood Foundation to promote and defend the rights of children throughout the world. She chose Brazil to benefit first from her foundation, which also has offices in Germany, the United States and Sweden.

CHILDHOOD BRASIL ([www.wcf.org.br](http://www.wcf.org.br)) was founded in 1999, with head offices in São Paulo. It focuses on protecting children against abuse and sexual exploitation through three main activities:

- Informing society through actions and campaigns.
- Educating, mobilizing and liaising with companies, governments and social organizations to focus on more efficient actions against sexual violence.
- Preventing, developing innovative projects, and strengthening institutions that protect children and adolescents at risk.

“Inform to educate, educate to prevent”, this is CHILDHOOD BRASIL’s motto.

In addition to supporting the projects of other NGOs in communities, fomenting innovative experiences in intervening and contributing to the development of child organizations, CHILDHOOD BRASIL has its own regional and national programs. The aim of these programs is to mobilize and train a variety of professionals, liaise, and strengthen protection networks, disseminate knowledge and influence public policies, contributing to positive and long-lasting transformations in child protection.

CHILDHOOD BRASIL is a certified Public Interest Civil Society Organization (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público), or OSCIP, and a human rights promoting entity.

## **CONANDA**

The National Council for the Rights of Children and Adolescents (Conselho Nacional dos Direitos da Criança e do Adolescente), or CONANDA is a public collegiate, deliberative body and controls the actions for the promotion, protection, and defense of the rights of children and adolescents. It is part of the administrative structure of the Special Human Rights Secretariat of the Presidency of the Republic (Secretaria Especial dos Direitos Humanos da Presidência da República). It is made up of 14 federal government institution representatives and 14 from civil society organizations with national coverage. Among its main attributions, these warrant emphasis: it establishes general rules for the national policy for the promotion, protection, and defense of the rights of children and adolescents; it supports the implementation of these policies; it manages the National Fund for Children and Adolescents; it carries out activities for social education in the human rights of children and adolescents; it combats violations against the rights of children and adolescents. It is in the exercise of these powers that CONANDA supports this symposium due to its aim of discussing non-revictimizing cultures and practices for the taking of testimony from children and adolescents in the justice process.

## **ABMP**

The Brazilian Association of Child and Youth Court Judges, Prosecutors and Defense Attorneys (Associação Brasileira de Magistrados, Promotores de Justiça e Defensores Públicos da Infância e da Juventude), or ABMP's priority is to guarantee the human rights of children and adolescents. The association is guided by the doctrine of full protection and is based on the foundations from the Children and Adolescent Statute and the United Nations Convention on the Rights of the Child.

The association is active throughout Brazil and covers approximately 6,000 judges, prosecutors, and defense attorneys. It is organized by its executive committee connected to the regional and state councils and is supported by the official institutions of the justice system.

ABMP's main lines of activity:

- Monitoring legislation and promoting debates on bills of law.
- Discussing, through collegiate bodies, mainly public policies in which the justice system has an important role.
- Offering continuous professional development to those involved in the child and youth justice system.
- Improving the organization and management of the child and youth justice system.
- Defending and fighting for the guarantee of the rights of children and adolescents in and out of court, in accordance with the provisions of the applicable legislation, and especially Law 8069/90 (ECA), as well as the international childhood and adolescence protection instruments.
- Liaising with the other parties in the rights guarantee system, including by participating in CONANDA, the National for the Defense of the Rights of Children and Adolescents (Fórum Nacional de Defesa dos Direitos da Criança e do Adolescente) or DCA, and other collegiate bodies.

Using partnerships, the ABMP carries out projects and campaigns dealing with the main themes of the public agenda for childhood such as education, health, food safety, family and community living, special protection measures, the rights and guarantees of adolescents in trouble with the law, sexual rights and combating violence, child labor, among others.

## **SUPPORT ORGANIZATION**

### **NATIONAL COMMITTEE FOR THE COMBAT OF SEXUAL VIOLENCE AGAINST CHILDREN AND ADOLESCENTS**

(Comitê Nacional de Enfrentamento à Violência Sexual Contra Criança e Adolescentes)

A body whose activities are mobilizing and permanent liaison, democratic, plural and not hierarchical, and the monitoring and evaluation of the implementation of the National Plan to Combat Sexual Violence Against Children and Adolescents.

It is made up of networks organized at local, state, and

regional levels and is composed of representatives from the civil society sectors, public bodies, and international organizations involved with child protection and that are active in Brazil.

The Meeting in the city of Natal, in the state of Río Grande do Norte, for the drafting of the National Plan, also created this body with the mission of accompanying all public policy actions carried out by governments or non-governmental bodies to combat sexual violence against children and adolescents.

At the ordinary general meeting of June 2000, CONANDA passed the National Plan to Combat Sexual Violence Against Children and Adolescents and also decided to create the national monitoring body, in accordance with the proposal in the document called "Natal Letter" that was later installed as the National Committee.

The National Committee is currently represented in the 27 federal states of Brazil and its management is carried out through a collegiate coordinating body made up of members representing the geographic regions, from the childhood segment and government bodies and NGOs from the rights guarantee system and protection network.

The policy and administrative measures decided on by the National Committee are the responsibility of the executive secretariat whose headquarters are in Brasília.

#### Contatos:

comitenacional@terra.com.br  
www.comitenacional.prg.br  
Tel.: + 55 61 3347-8524



# SCHEDULE

## WEDNESDAY, AUGUST 26

6:30 p.m. – Opening Ceremony

7:30 p.m. – *Settings and Perspectives of the National Discussion on Children's and Adolescent's Testimony in Court Proceedings (plenary section)*

- **Márcia Ustra Soares**, Deputy Subsecretariat for the Promotion of Children's and Adolescents' Rights (SPDCA/SEDH)
  - **Ana Maria Drummond**, Executive Director of Childhood Brasil
  - **Tiana Sento-Sé**, Councilor of the National Council of Children and Youth Rights Protection (CONANDA)
  - **Eduardo Rezende Melo**, President of the Brazilian Association of Child and Youth Court Judges, Prosecutors and Defense Attorneys (ABMP)
- 8:30 p.m. – Welcome Cocktail

## THURSDAY, AUGUST 27

9:00 a.m. – *Legal basis and international legal comparative framework for testimony of children and adolescents in court proceedings. (plenary session)*

- **Carlos Rozanski**, Judge at the Federal Criminal Court nº01, La Plata - Argentina
- **Eduardo Rezende Melo**, President of the Brazilian Association of Child and Youth Court Judges, Prosecutors and Defense Attorneys
- **Gilmar Mendes**, President of the National Justice Council and the Brazilian Supreme Court

Coordinator: **Ana Maria Drummond**, Executive Director, Childhood Brasil

10:40 a.m. – Discussion

11:10 a.m. – Coffee-Break

11:30 a.m. – *A brief review of the literature and practices related to the non-revictimization of children and adolescents in court proceedings. (plenary session)*

- **Gail Goodman**, Distinguished Professor of Psychology and Director of the Center for Public Policy Research at the University of California, Davis, United States

Coordinator: **Ana Maria Drummond**, Executive Director Childhood Brasil

12:15 p.m. – Discussion

12:45 p.m. – Lunch

2:00 p.m. – *Presentation of the Research "Testimony Without Fear (?)"* (plenary session)

- **Benedito Rodrigues dos Santos**, Scientific Research Coordinator
- **Itamar Batista Gonçalves**, Childhood Brasil Program Coordinator

2:50 p.m. – *International Programs for Testimony from Child and Adolescent Victims without Revictimization (plenary session)*

- England – **Tony Butler**, Retired Chief Constable of Gloucestershire Constabulary
- United States – **Chris Newlin**, Executive Director of the National Children's Advocacy Center, Alabama

• Canada – **Pamela Hurley**, Child Witness Project Director, Centre for Children & Families in Justice System, Ontario

- Argentina – **Julio César Castro**, UFISEX Director, Buenos Aires

Coordinator: **Márcia Ustra Soares**, Deputy Subsecretariat for the Promotion of Children's and Adolescents' Rights (SPDCA/SEDH)

Debater: **Esther Maria de Magalhães Arantes**, Councilor of The Federal Council of Psychology (CFP)

4:30 p.m. – Coffee-break

4:50 p.m. – *International Programs for Testimony from Child and Adolescent Victims without Revictimization (continuation)*

5:40 p.m. – Discussions

6:30 p.m. – Closing Session

## FRIDAY, AUGUST 28

9:00 a.m. – *International Programs for Testimony from Children and Adolescents Victims without Revictimization (plenary session)*

- Brazil – **José Antonio Daltoé Cezar**, Child and Youth Court Judge - Porto Alegre
- Cuba – **Enrique Pérez Medina**, Childhood and Adolescent Directorate, Ministry of Interior, Havana

• Spain – **José Ramon Juárez López**, Forensic Psychologist, Girona Justice Department, Generalitat, Catalonia

• Lithuania - **Neringa Grigutyte**, Psychologist of the NGO Child House,Vilnius Coordinator: **Richard Pae Kim**, Southeast ABMP Regional Coordinator.

Debater: **Ervâ Garcia Velasco**, Federal Council on Social Service

10:40 a.m. – Coffee-Break

11:00 a.m. – *International Programs for Testimony from Children and Adolescents Victims without Revictimization (continuation)*

11:50 a.m. – Discussion

12:40 p.m. – Lunch

2:00 p.m. – *Simultaneous Technical Groups (participants should select one of the Groups)*

- Group 1 - *Polices, Programs and Methodology of Trainings for Taking Testimony from Children and Adolescents without Revictimization.*

- **Irene Intebi**, President IPSCAN, Buenos Aires (Argentina)
- **Leila Paiva**, Coordinator of the National Program for Combating Sexual Violence against Children and Adolescents (SPDCA/SEDH)

• **Iolete Ribeiro da Silva**, Councilor of the Federal Council of Psychology

• **Ervâ Garcia Velasco**, Councilor of the Federal Council of Social Service

Coordinator: **Maria Luiza Moura**, Councilor of the National Council for the Rights of Children and Adolescents (CONANDA)

Debater: **Lílian Cherulli Carvalho**, Coordinator of Adolescent and Youth Health, Ministry of Health

- Group 2 - *Art, Ethics and Techniques for Obtaining Testimony from Children and Adolescents without Revictimization.*

- **Nadia Chanza**, Coordinator for the Child Abuse Response Team at the Bronx District Attorney's Office, New York, USA

• **Lilian Milnitsky Stein**, Professor, Ph.D, PUC/RS

• **Cynthia Rejane Araújo Ciarallo**, Councilor of the Federal Council of Psychology

Coordinator: **Ana Maria Drummond**, Executive Director of Childhood Brasil

Debater: **Trudy Novicki**, Executive Director of Kristi House, Miami, USA

- Group 3 - *Repeatability of Evidence, Documentation Techniques*

- **Nigel Hatten**, Sargent Detective Child Unit Protection, Gloucestershire (England)
- **Romeu Tuma Júnior**, National Secretary of Justice, Ministry of Justice

• **Augustino Veit**, Member of the Brazilian Bar Association and Member of the

Human Rights Commission of the Chamber of Deputies.

Coordinator: **Sasha Alves do Amaral**, Member of ABMP

Debater: **Márcio Sanchez**, Parliamentary Task Force Advisor on Children and Adolescents before the Brazilian Congress

5:30 p.m. – Closing of Technical Groups and Coffee-break

6:00 p.m. – Closing Ceremony

# MENSAJE DE BIENVENIDA

La incomodidad y el estrés psicológico de un niño, niña o adolescente frente a la repetición de acontecimientos vivenciados exigida en la investigación penal, así como la dificultad en sostener en el sistema de justicia la credibilidad del testimonio de niños y niñas son agravados por una cultura formal de las prácticas judiciales tradicionales. Por otra parte, la dificultad de producción consistente de pruebas testimoniales tiene como consecuencia la baja condena de los autores de violencia sexual y la repetición extremada de los testimonios de parte de las víctimas y testigos.

Basados en estas preocupaciones, la Childhood Brasil (el Instituto WCF-Brasil) en alianza con la Subsecretaría para la Promoción de los Derechos de Niños y Adolescentes - Secretaría Especial de Derechos Humanos (SEDH) - órgano del Gobierno Federal vinculado a la Presidencia de la República, con el Consejo Nacional de Derechos del Niño, Niña y Adolescentes (CONANDA) y con la Asociación Brasileña de Magistrados, Promotores de Justicia y Defensores Públicos de la Infancia y Juventud (ABMP) promueve el I Simposio Internacional Culturas y Prácticas No-Revictimizantes de Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños, Niñas y Adolescentes en Procesos Judiciales.

Su objetivo primordial es reunir a expertos, profesionales, gestores y formuladores de políticas públicas en el ámbito de la infancia y juventud, tanto en Brasil como en el extranjero, con el objetivo socializar modelos alternativos de toma de declaración testimonial de carácter no-revictimizantes para niños, niñas y adolescentes, existentes en todo el mundo.

Esperamos también que los debates celebrados durante este I Simposio Internacional generen las bases necesarias para la adecuación de las normas nacionales, con vistas a la adopción de procedimientos más humanizados para la investigación criminal junto a niños, niñas y adolescentes que sean víctimas y/o testigos de crímenes.

Les agradecemos por su valorosa contribución en este importante debate a favor de la protección de la Infancia y Juventud y también aprovechamos la oportunidad para darles la ¡bienvenida!

**Ana Maria Drummond**

Directora Ejecutiva de la Childhood Brasil

**Paulo de Tarso Vannuchi**

Ministro de la Secretaría Especial de Derechos Humanos de la Presidencia de la República (SEDH/PR)

**Carmen Silveira de Oliveira**

Presidente del Consejo Nacional de los Derechos de Niños y Adolescentes (CONANDA) y Subsecretaria de Promoción de los Derechos de Niños y del Adolescente (SPDCA/SEDH/PR)

**Eduardo Rezende Melo**

Presidente de la Asociación Brasileña de Magistrados, Promotores de Justicia y Defensores Públicos de la Infancia y de la Juventud (ABMP).

# INFORMACIONES GENERALES

## LUGAR DEL EVENTO

El evento ocurrirá en la ciudad de Brasilia, Distrito Federal, en el Centro de Convenciones del Brasilia Alvorada Hotel (dirección: SHTN Trecho 01 conj. 1B bloco C, teléfono: 61-3424-7000)

## APERTURA

La apertura será realizada en el Centro de Convenciones del Brasilia Alvorada Hotel, en el día 26 de agosto, miércoles, a las 18:30 h.

## ACREDITACIÓN

La acreditación se llevará a cabo en el vestíbulo del Centro de Convenciones del Brasilia Alvorada Hotel, desde las 8:00, del 27 de agosto, jueves.

## INSIGNIAS

El uso de la insignia será necesario para acceder a las sesiones del evento.

## VOUCHER (vale para el almuerzo)

Los vales (voucher) darán acceso al restaurante del Brasilia Alvorada Hotel en los días 27 y 28 de agosto, jueves y viernes y van a ser entregados en el lugar del evento. Por favor, no se los pierdan.

## TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA

Se pondrá a disposición de los participantes la traducción simultánea en portugués, Inglés y Español durante las sesiones plenarias y grupos de trabajo. Para la entrega de los radiotransmisores será obligatoria la entrega de un documento de identidad (DNI, Licencia de conducir o pasaporte, etc).

## INTERNET

Los participantes tendrán acceso gratuito a Internet inalámbrico (WiFi) en el vestíbulo del hotel y en el área del evento.

## SEGURIDAD

El Brasilia Alvorada Hotel y los organizadores del Simposio no se hacen responsables por objetos dejados en el interior de las salas durante las pausas entre las sesiones.

## OCIO

Brasilia es la capital de la República Federativa de Brasil. Inaugurada el 21 de abril de 1960, por el entonces presidente Juscelino Kubitschek, tuvo su proyecto arquitectónico y urbanístico diseñado por Oscar Niemeyer y Lucio Costa. Con innovador plan urbanístico en el formato de los aviones, constituye una de las obras más importantes de la arquitectura del siglo XX. Desde su inauguración se inició el traslado de los principales órganos de la administración federal para la nueva capital del país, para donde fueron transferidas las sedes de los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial Federal.

Actualmente Brasilia tiene uno de los mejores índices de desarrollo humano del país, ganando prominencia nacional, con más de 2 millones de habitantes, como una de las ciudades de Brasil con mejor calidad de vida en todo el país.

Principales lugares de interés turístico: *Catetinho, el Congreso Nacional, el Espacio Lúcio Costa, Esplanada de los Ministerios, Memorial JK (Juscelino Kubitschek), Museo de Arte Moderno de Brasilia, el Palacio de la Alvorada, Palacio de Justicia, el Palacio de los Buritis, Palacio del Itamaraty (Ministerio de Relaciones Exteriores), el Palacio del Planalto, Panteón de la Patria Tancredo Neves, Puente JK, Plaza de los Tres Poderes, Supremo Tribunal Federal, la Torre de televisión.*

# ORGANIZACIONES ANFITRIONAS

## SUBSECRETARIA DE PROMOCIÓN DE LOS DERECHOS DEL NIÑO, NIÑA Y DEL ADOLESCENTE

La Subsecretaría de Promoción de los Derechos del Niño, Niña y del Adolescente (SPDCA) de la Secretaría Especial de Derechos Humanos de la Presidencia de la República (SEDH/PR) tiene como misión prioritaria en

los ámbitos nacional e interministerial, llevar a cabo la formulación y la coordinación de las políticas de promoción, protección y garantía de los derechos del niño y de los adolescentes, así como de promover, fomentar, vigilar y garantizar el cumplimiento del Estatuto del Niño y del Adolescente (ECA).

Además de articular las acciones del gobierno federal para la aplicación de la política de derechos humanos de los niños, niñas y adolescentes, la SPDCA tiene como objetivo apoyar iniciativas para fortalecer el Sistema de Garantía de Derechos del Niño, Niña y Adolescentes, en particular para la humanización de la atención socioeducativa, la protección de los niños y adolescentes en situación de riesgo de muerte, la lucha contra la violencia sexual, la promoción de la convivencia familiar y comunitaria y el fortalecimiento de los consejos tutelares y de derechos.

Desde octubre del 2007, le corresponde a la SPDCA llevar a cabo la agenda social de la Infancia y la Adolescencia de manera coordinada, por medio de una serie de iniciativas gubernamentales centradas en hacer frente a la violencia. Estas 42 acciones involucran la participación de 14 ministerios, a través de cuatro grandes programas: Proyecto Bem Me Quer (Me quiere); proyecto Projeto Na Medida Certa (en la medida correcta); Proyecto Caminho para Casa (Camino para Casa); Proyecto Observatório da Criança e Adolescente (observatorio del niño y del adolescente)

El Programa Nacional de Lucha contra la Violencia Sexual contra Niños, Niñas y Adolescentes fue creado en el 2003 como una respuesta a las demandas del Plan Nacional de Lucha contra la Violencia Sexual Infantil/Juvenil. El dicho programa está centrado en garantizar los derechos humanos sexuales y reproductivos de niños, niñas y adolescentes. Sus acciones se han desarrollado a través de proyectos y convenios, dando prioridad a los estados y/o municipios que estén cubiertos por la Agenda Social del Niño y del Adolescente y que desarrollen acciones para la promoción de la igualdad sin distinción de raza, etnia, género, orientación sexual o discapacidad

y que también contribuyan para la reducción de las desigualdades regionales.

La coordinación del Programa es también responsable por la difusión de buenas prácticas, por la sistematización de datos e informaciones, por apoyar a las redes y comités que luchan contra la violencia sexual y por la promoción de campañas de sensibilización y movilización. Actua incluso en la gestión del Disque Denuncia Nacional – Disque 100 (sistema telefónico nacional para Denuncias) en el cual realizan un servicio de recepción, registro y el seguimiento de las denuncias de violencia contra los niños, niñas y adolescentes. Este sistema es llevado a cabo a través de una asociación entre SPDCA, la Petrobrás y la ONG Centro de Referencia, Estudios y Acción sobre el Niño y la Adolescencia-CECRIA.

## **BRASIL, POR UN PAÍS LIBRE DE LA VIOLENCIA CONTRA LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES – MARQUE 100.**

### **CHILDHOOD BRASIL**

*Por la protección de los niños, niñas y adolescentes contra el abuso y la explotación sexual.*

Sensible a la realidad de los niños, niñas y adolescentes en situación de vulnerabilidad, S. M. La Reina Silvia de Suecia creó la World Childhood Foundation para promover y defender los derechos de los niños y niñas en todo el mundo. Eligió Brasil como el primer beneficiario de su fundación, que también cuenta con oficinas en Alemania, Estados Unidos y Suecia.

Con sede en São Paulo, la CHILDHOOD BRASIL ([www.wcf.org.br](http://www.wcf.org.br)) fue fundada en 1999. Su foco de actuación es la protección de los niños contra el abuso y la explotación sexual, a través de tres líneas de acción principales:

- Informar a la sociedad, a través de acciones y campañas;
- Educar, por medio de movilizaciones, empresas, gobiernos y organizaciones sociales para una acción más

eficaz contra la violencia sexual, y

- Prevenir, desarrollando proyectos innovadores y fortaleciendo las instituciones que protegen a los niños, niñas y adolescentes en situación de riesgo.

“Informar para educar, educar para prevenir” este es el lema de la CHILDHOOD BRASIL.

Además de apoyar proyectos desarrollados por otras organizaciones no-gubernamentales que actúan en comunidades fomentando experiencias innovadoras de intervención y contribuyendo al desarrollo de las organizaciones de base, la CHILDHOOD BRASIL, aún desarrolla sus propios programas de alcance nacional o regional en el país. Estos programas tienen el objetivo de movilizar y capacitar a diferentes profesionales, articular y fortalecer las redes de protección, difundir saberes y conocimientos e influir en las políticas públicas, contribuyendo verdaderamente para los cambios positivos y duraderos para la causa.

La CHILDHOOD BRASIL es certificada como Organización de la Sociedad Civil de Interés Público (OSCIP) y como Institución de Promoción de Derechos Humanos.

## **CONANDA**

El Consejo Nacional de los Derechos del Niño, Niña y del Adolescente - CONANDA es un órgano colegiado público que es el responsable por la deliberación y el control de las acciones de promoción, protección y garantía de los derechos de niños, niñas y adolescentes. Ubicado en la estructura administrativa de la Secretaría Especial de Derechos Humanos de la Presidencia Republica, está integrado por 14 representantes de las instituciones del gobierno federal y 14 representantes de organizaciones de la sociedad civil que operan en ámbito nacional.

Entre sus principales tareas se destacan la función de establecer la política nacional de promoción, protección y garantía de los derechos de los niños, niñas y adolescentes y apoyando la aplicación de estas políticas; la gestión

del Fondo Nacional para la Niñez y Adolescencia; la realización de acciones para la educación social en materia de derechos humanos de niños, niñas y adolescentes, así como acciones de lucha contra las violaciones de los derechos de los mismos actores sociales. Sin embargo, es el ejercicio de estas tareas que justifica el apoyo del CONANDA a este Simposio Internacional cuya intención primordial es discutir culturas y prácticas no-revictimizantes de toma de declaración testimonial de niños, niñas y adolescentes en procesos judiciales.

## **ABMP**

La ABMP - Asociación Brasileña de Magistrados, Promotores de Justicia y Defensores Públicos de la Infancia y Juventud - tiene como objetivo principal la garantía, con absoluta prioridad, de los derechos humanos de los niños, niñas y adolescentes. La Asociación se rige por la doctrina de la protección integral y se basa en los pilares básicos del Estatuto del Niño y del Adolescente (ECA) y de la Convención Internacional sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas.

Su actuación en el ámbito nacional, abarca alrededor de 6 mil jueces, fiscales y defensores públicos de la justicia, lo que hace a través de una junta ejecutiva, vinculada a la coordinación regional y estatal de la dicha asociación y con el apoyo de las instituciones oficiales del sistema de justicia.

Principales líneas de acción de ABMP:

- Monitoreo del legislativo y promoción de debates sobre proyectos de ley.
- Charlas en órganos colegiados, especialmente relacionados con las políticas públicas en las cuales el sistema de justicia desempeña un rol importante.
- Calificación permanente de los actores del sistema de justicia involucrados con el tema de infancia y adolescencia.
- Mejora de la organización y gestión del sistema de justicia destinado a los niños, niñas y adolescentes.

- Defensa y lucha para garantizar los derechos de los niños, niñas y adolescentes, en juicio o fuera de ellos, bajo la legislación en vigor, en particular, la Ley 8069/90 (ECA) y los instrumentos internacionales de protección de los niños, niñas y adolescentes.
- Articulación con otros agentes del Sistema de Garantía de Derechos, en particular mediante su participación en el Consejo Nacional de los Derechos del Niño y del Adolescente (CONANDA), en el Foro Nacional en Defensa de los Derechos del Niño y del Adolescente (Fórum Nacional DCA) y otros colegiados.

La ABMP establece convenios y asociaciones para llevar a cabo la ejecución de proyectos y campañas que aborden los principales temas de la agenda pública sobre la infancia y juventud como educación, salud, seguridad alimentaria, convivencia familiar y comunitaria, medidas de protección especial, derechos y garantías de los adolescentes en conflicto con la ley, derechos sexuales y la lucha contra la violencia, el trabajo infantil, entre otros temas.

## **APOYO**

### **COMITÉ NACIONAL DE LUCHA CONTRA LA VIOLENCIA SEXUAL CONTRA NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES**

Constituye una instancia de movilización y articulación permanente, democrática, pluralista y no jerárquica, para el seguimiento y la evaluación de la aplicación del Plan Nacional para la Lucha contra la Violencia Sexual contra Niños, Niñas y Adolescentes.

Está formado por redes en ámbito local, estatal y regional, compuestas por representantes de sectores de la sociedad civil, del poder público y de las organizaciones internacionales interesadas e involucradas con la lucha contra la Violencia Sexual contra Niños, Niñas y

Adolescentes que operan en el país.

El encuentro realizado en la ciudad de Natal/RN para la elaboración del PLAN NACIONAL, también ha creado este foro con el mandato de supervisar todas las acciones de política pública, que sean ejecutadas en el marco del gobierno o de organizaciones no gubernamentales, en la lucha contra la violencia sexual contra los niños, niñas y adolescentes.

En la ocasión de la reunión ordinaria en junio de 2000, el CONANDA aprobó el Plan Nacional de Lucha contra la Violencia Sexual contra Niños, Niñas y Adolescentes, donde también se celebró la creación de una instancia nacional de monitoreo, tal como figura en el documento denominado “Carta de Natal”, y que más tarde se instaló como el Comité Nacional.

Actualmente el Comité Nacional está representado en los 27 estados de Brasil y su gestión es llevada a cabo a través de un colegiado integrado por miembros representantes de las regiones geográficas, de las instituciones de Niñez y Adolescencia, los órganos gubernamentales y no gubernamentales del Sistema de Garantía de Derechos y de la Red de Protección.

Las aplicaciones políticas y administrativas del Comité Nacional están a cargo de la secretaría ejecutiva que tiene su sede en Brasilia.

Los contactos pueden hacerse por:

Contactos:

[comitenacional@terra.com.br](mailto:comitenacional@terra.com.br)

[www.comitenacional.prg.br](http://www.comitenacional.prg.br)

Tel.: + 55 61 3347-8524

# PROGRAMA

## 26 DE AGOSTO (MIÉRCOLES)

18:30 – Solemnidad de Apertura

19:30 – *Escenarios y Perspectivas del Debate Nacional sobre la Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes en Procesos Judiciales* (sesión plenaria)

• **Márcia Ustra Soares**, Subsecretaria Adjunta de Promoción de los Derechos de Niños y Adolescentes (SPDCA/SEDH)

• **Ana Maria Drummond**, Directora Ejecutiva Childhood Brasil

• **Tiana Sento-Sé**, Consejera del Consejo Nacional de los Derechos del Niño y del Adolescente (CONANDA)

• **Eduardo Rezende Melo**, Presidente de la Asociación Brasileña de los Magistrados, Promotores de Justicia y Defensores Públicos de Niños y de Adolescentes (ABMP)

20:30 – Cocktail de Bienvenidas

## 27 DE AGOSTO (JUEVES)

09:00 – *Los Fundamentos Legales y el Marco Jurídico Internacional Comparado de la Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes en Procesos Judiciales* (sesión plenaria)

• **Carlos Rozanski**, Juez de Derecho en el Tribunal Criminal Federal nº 01 de La Plata, Argentina

• **Eduardo Rezende Melo**, Presidente de la Asociación Brasileña de los Magistrados, Promotores de Justicia y Defensores Públicos de Niños y de Adolescentes (ABMP)

• **Gilmar Mendes**, Presidente del Consejo Nacional de Justicia y del Supremo Tribunal Federal

Coordinadora: **Ana Maria Drummond**, Directora Ejecutiva de la Childhood Brasil

10:40 – Debate

11:10 – Coffee-Break

11:30 – *Una Breve Revisión de la Literatura y Prácticas No-Revictimizantes de Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes en Procesos Judiciales*

• **Gail Goodman**, Distinguida Profesora de Psicología y Directora del Centro de Investigación de Políticas Públicas de la Universidad de California, Davis, EEUU

Coordinadora: **Ana Maria Drummond**, Directora Ejecutiva de la Childhood Brasil

12:15 – Debate

12:45 – Almuerzo

14:00 – *Presentación de la Investigación “Testimonio Sin Miedo (?)”*

• **Benedito dos Santos**, Coordinador Académico de la investigación

• **Itamar Batista Gonçalves**, Coordinador de Programas de la Childhood Brasil

14:50 – *Experiencias Internacionales sobre Culturas y Prácticas Alternativas de Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes* (sesión plenaria)

• Inglaterra – **Tony Butler**, Comandante retirado de la Policía del Constabulario de Gloucestershire

• Estados Unidos – **Chris Newlin**, Director Ejecutivo del Centro Nacional de Apoyo y Defensa a la Niñez, Alabama

• Canadá – **Pamela Hurley**, Directora del Proyecto Niño-Testigo del Centro para Niños y Familias en el Sistema de Justicia, Ontario

• Argentina – **Julio César Castro**, Director de la Unidad de Investigación de Delitos Sexuales y Prostitución Infantil (UFISEX), Buenos Aires

Coordinadora: **Márcia Ustra Soares**, Subsecretaria Adjunta de Promoción de los Derechos de Niños y Adolescentes (SPDCA/SEDH)

Debatadora: **Esther Maria de Magalhães Arantes**, Consejera del Consejo Federal de Psicología

16:30 – Coffee-Break

16:50 – *Continuación de las Experiencias Internacionales sobre Culturas e Prácticas Alternativas de Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes* (sesión plenaria)

17:40 – Debate

18:30 – Clausura

## 28 DE AGOSTO (VIERNES)

09:00 – *Experiencias Internacionales sobre Culturas y Prácticas Alternativas de Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes* (sesión plenaria)

• Brasil – **José Antônio Dalton Cesar**, Juez de Infancia y Juventud, Porto Alegre, RS

• Cuba – **Enrique Pérez Medina**, Jefe de la Dirección de Menores del Ministerio del Interior, Havana

• España – **José Ramón Juárez López**, Psicólogo Forense del Departamento de Justicia de Girona, Generalitat, Cataluña.

• Lituania – **Neringa Grigutyte**, Psicóloga de la ONG Child House, Vilnius

Coordinador: **Richard Pae Kim**, Coordinador Regional Sudeste de ABMP

Debatadora: **Ervâ Garcia Velasco**, Consejera del Consejo Federal de Servicio Social

10:40 – Coffee-Break

11:00 – *Continuación de las Experiencias Internacionales sobre Culturas y Prácticas Alternativas de Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes* (sesión plenaria)

11:50 – Debate

12:40 – Almuerzo

14:00 – *Grupos de Trabajos Concomitantes (participantes deberán elegir uno de los tres grupos):*

- Grupo 1 - *Políticas, Programas y Metodologías de Capacitación de Profesionales para la Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes*

• **Irene Intebi**, Presidente IPSCAN, Argentina

• **Leila Paiva**, Coordinadora del Programa Nacional de Combate de la Violencia Sexual de Niños y Adolescentes (SPDCA/SEDH)

• **Iolete Ribeiro da Silva**, Consejera del Consejo Federal de Psicología (CFP)

• **Ervâ Garcia Velasco**, Consejera del Consejo Federal de Servicio Social (CFESS)

Coordinadora: **Maria Luiza Moura**, Consejera del Consejo Nacional de los Derechos de Niños y Adolescentes (CONANDA)

Debatadora: **Lilian Charulli Carvalho**, Coordinación de la Salud del Adolescente y Joven del Ministerio de la Salud

- Grupo 2 - *El Arte, La Ética y las Técnicas de Toma Especial de Declaración Testimonial de Niños y Adolescentes*

• **Nadia Chanza**, Coordinadora del Equipo de Respuesta al Abuso Sexual en la Fiscalía de Bronx, Nueva York, EEUU

• **Lilian Milnitsky Stein**, Profesora-Doctora PUC/RJ

• **Cynthia Rejane Araújo Ciarallo**, Consejera del Consejo Federal de Psicología

Coordinador: **Ana María Drummond**, Directora Ejecutiva de la Childhood Brasil

Debatedor: **Trudy Novicki**, Directora Ejecutiva de la Kristi House, Miami, EEUU

- Grupo 3 - *La Replicabilidad de la Prueba, las Técnicas de Documentación*

• **Nigel Hatten**, Sargento Detective, Gloucestershire, Inglaterra

• **Romeu Tuma Júnior**, Secretaria Nacional de Justicia, Ministerio de Justicia

• **Augustino Veit**, Miembro del Orden de los Abogados de Brasil y de la Comisión de los Derechos Humanos de la Cámara de los Diputados

Coordinador: **Sasha Alves do Amaral**, Miembro de ABMP

Debatedor: **Márcio Sanchez**, Asesor para los Derechos Humanos y Niñez del Frente Parlamentario

17:30 – Clausura de los grupos temáticos y coffee-break

18:00 – Ceremonia de Clausura

Apoio:



Realização:



CHILDHOOD

PELA PROTEÇÃO DA INFÂNCIA  
[www.wcf.org.br](http://www.wcf.org.br)

Secretaria Especial  
dos Direitos Humanos

